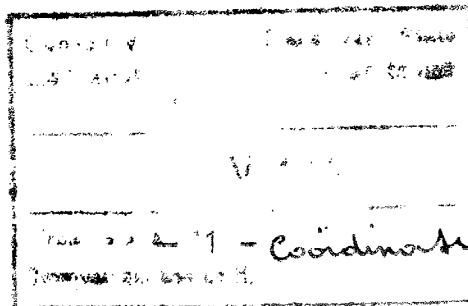




L.

L. 5160/1.

KONINKRIJK BELGIE.

ROYAUME DE BELGIQUE.

ADVIES VAN DE RAAD VAN STATE.

AVIS DU CONSEIL D'ETAT.

De RAAD VAN STATE, afdeling
tgeving, eerste kamer, de 31e
art 1956 door de Minister van
beid en Sociale Voorzorg ver-
cht hem van advies te dienen
er een ontwerp van koninklijk
sluit "tot wijziging van het
sluit van de Regent van 10
ember 1949 waarbij ambtenaren
bedienden van de Nationale
atschappij van Belgische Spoor-
gen belast worden met een ver-
uwenspost", heeft de 6e April
6 het volgend advies gegeven :

Le CONSEIL D'ETAT, section
de législation, première cham-
bre, saisi par le Ministre du
Travail et de la Prévoyance so-
ciale, le 31 mars 1956, d'une
demande d'avis sur un projet d'ar-
rêté royal "modifiant l'arrêté
du Régent du 10 décembre 1949
investissant des agents de la
Société nationale des chemins de
fer belges d'un poste de con-
fiance", a donné le 6 avril 1956
l'avis suivant :

Men schrijve het eerste lid van de inleiding als volgt :

"Golet op de wet van 14 Juni 1921 tot invoering van de achturendag en van de acht en veertig urenweek, inzonderheid op artikel 2 en artikel 14, gewijzigd bij het koninklijk besluit van 15 Januari 1954;".

In artikel 1 moet het opschrift van het besluit van de Regent van 10 December 1949, dat reeds in de aanhef voorkomt, niet meer vermeld worden.

Il convient de rédiger l'alinéa 1er du préambule comme suit :

"Vu la loi du 14 juin 1921 instituant la journée de huit heures et la semaine de quarante-huit heures, notamment l'article 2 et l'article 14, modifié par l'arrêté royal du 15 janvier 1954;".

A l'article 1er il est inutile de rappeler l'intitulé de l'arrêté du Régent du 10 décembre 1949 qui figure déjà au préambule.

L.5154/1.
L.5157/1.
L.5160/1.

kamer was samengesteld uit

La chambre était composée de

Heren : J.SUETENS,
sieurs :

eerste-voorzitter,
premier président,

D.DECLEIRE,
K.MEES,

raadsheren van State,
conseillers d'Etat,

G.VAN HECKE,

bijzitters van de
afdeling wetgeving,

J.LIMPENS,

assesseurs de la
section de législation,

J.CYPRES,

adjunct-griffier,
greffier adjoint,

griffier
greffier.

De overeenstemming tussen de
erlandse en de Franse tekst
nagezien onder toezicht van
I.DECLEIRE. Het verslag werd
gebracht door de H.DUCHATELET,
unct-lid van het Coördinatie-
au.

La concordance entre la ver-
sion néerlandaise et la version
française a été vérifiée sous le
contrôle de M.DECLEIRE. Le rapport
a été présenté par M.DUCHATELET,
membre adjoint du Bureau de coordi-
nation.

GRIFFIER - LE GREFFIER,

(get.) J.CYPRES.

DE VOORZITTER - LE PRESIDENT,

(get.) J.SUETENS.